

Zeitschrift:	Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band:	43 (1956)
Heft:	12: Grosse Einfamilienhäuser
Artikel:	Doppelwohnhaus in Long Beach, Kalifornien : 1955, Architekt : Richard J. Neutra
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-33354

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

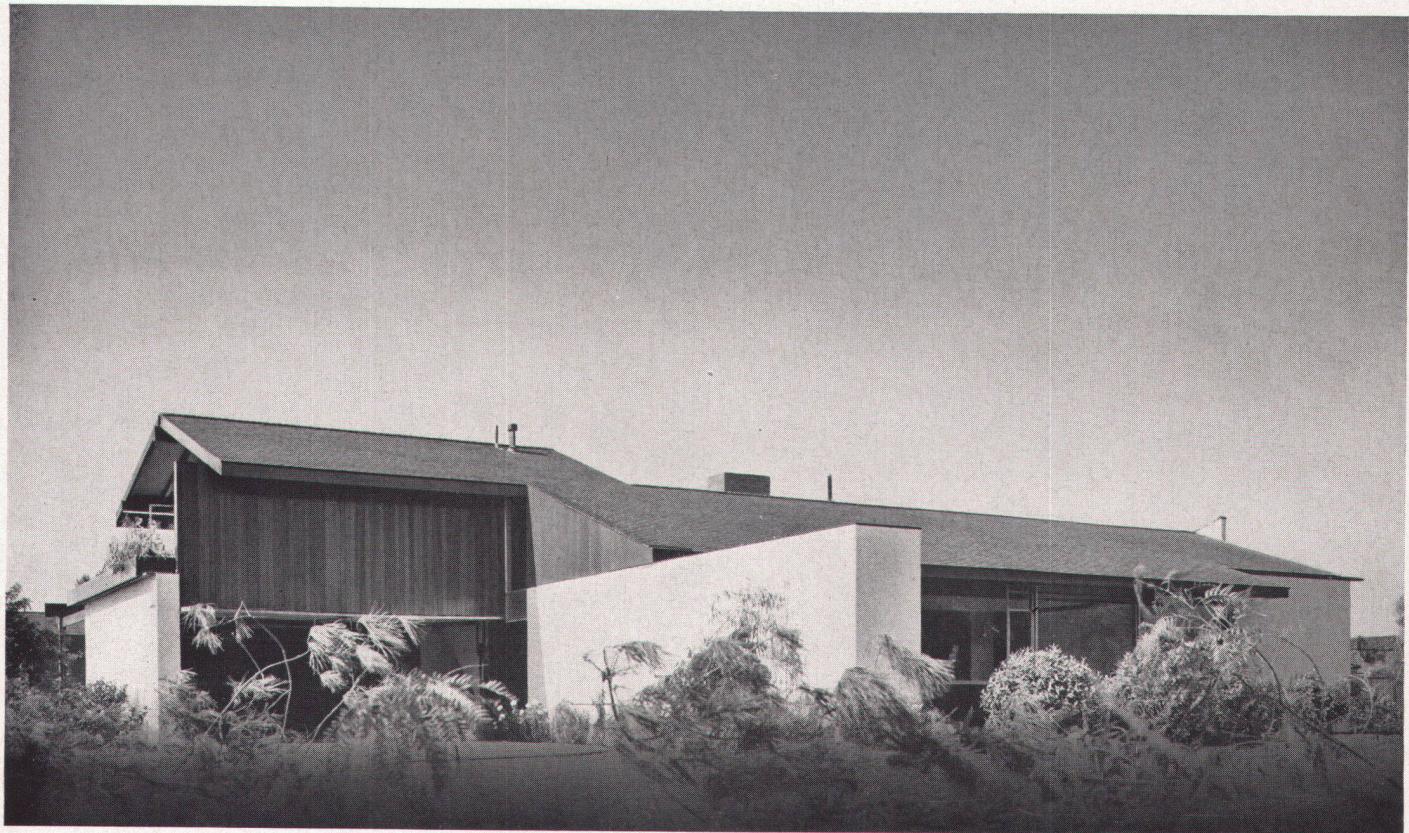
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Doppelwohnhaus in Long Beach, Kalifornien



1



2



3

1955, Architekt: Richard J. Neutra

Die beiden Häuser bilden zwei individuelle Einheiten, die aber gegen außen hin als geschlossene Gebäudegruppe in Erscheinung treten. Sie liegen in einem Gebiet, in dem schindelgedeckte Dächer behördlich vorgeschrieben sind. Ein gemeinsamer Zugangsweg führt unter einer Pergola hindurch zu den beiden Haustüren. Die Grundrisse der beiden Häuser sind so angelegt, daß jede Familie ein ungestörtes Privatleben ohne gegenseitigen Einblick führen kann.

Der große Wohnraum des Hauses Haefely nimmt die ganze Länge des Gebäudes ein und öffnet sich gegen Osten auf einen geschlossenen Gartenplatz. Das ansteigende Dachgebälk wurde in den Raum einbezogen. Die Küche ist gegen den Wohnraum nur durch eine niedrige Abschrankung, die zugleich als Eßtisch dient, abgeschlossen, so daß die Hausfrau bei der Zubereitung der Mahlzeiten den freien Ausblick auf den Garten besitzt. Neben dem Elternschlafzimmer im Erdgeschoß wurde ein weiteres Schlafzimmer im Dachgeschoß eingebaut.

1
Wohnhaus Haefely von Südosten; über der offenen Garage das Gästeappartement
La maison Hæfely, vue prise du sud-est; à g. et au premier, la chambre d'amis
The Haefely house from the south-east, at l., on upper floor, the guestroom

2
Der geschlossene Gartenhof des Hauses Moore
La cour-jardin de la maison Moore
The garden-courtyard of Moore house

3
Der zweistöckige Teil des Hauses Haefely von Süden
Coin sud de la maison Hæfely
South corner of Haefely house

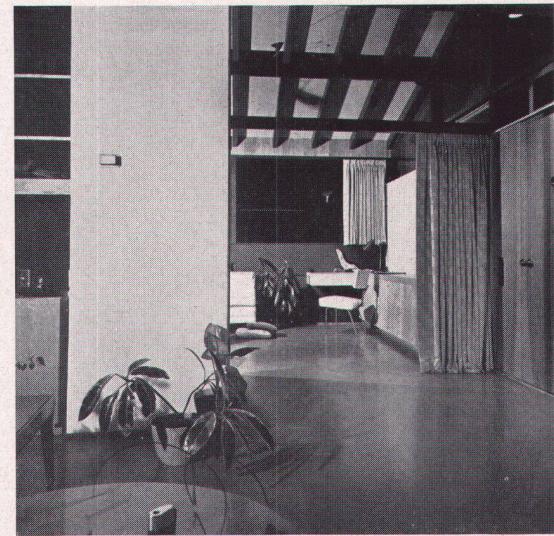


4

Im Hause Moore bilden Wohnraum, Eßplatz und Küche eine ungetrennte Einheit. Dies war ein besonderer Wunsch des berufstätigen Ehepaars, das sich bei der Zubereitung der Mahlzeiten gerne mit seinen Gästen unterhalten will. Alle Küchenapparate sind eingebaut und können durch Türen aus Koa-Holz abgedeckt werden. Die Fenster des Wohnraumes richten sich gegen einen abgeschlossenen Gartenhof.

4
Der große Wohnraum des Hauses Haefely; im Hintergrund der Aufgang zum Gästeappartement
La grande salle de la maison Hæfely; à l'arrière-plan, l'escalier conduisant à la chambre d'amis
Livingroom of Haefely house, in the background, the guestroom staircase

5
Blick in den Wohnraum des Hauses Moore
Partie de la grande salle de la maison Moore
Part of the Moore house livingroom



5

6
Erdgeschoß 1:400; links Haus Moore, rechts Haus Haefely.
Rechts außen Obergeschoß Haus Haefely
Rez-de-chaussée; à g., la maison Moore, à dr., la maison Hæfely.
A l'extrême droite, l'appartement des amis de la maison Hæfely
Groundfloor, at l., Moore house, at r., Haefely house. Far r.,
guestroom floor plan of Haefely house

